

## 9) BENEDICTION

### DOWN IN ADORATION FALLING

Down in adoration falling,  
This great Sacrament we hail;  
Over ancient forms of worship  
Newer rites of grace prevail;  
Faith will tell us Christ is present,  
When our human senses fail.

To the everlasting Father,  
And the Son who made us free,  
And the Spirit, God proceeding  
From them Each eternally.  
Be salvation, honor, blessing,  
Might and endless majesty. Amen.

### AL AUGUSTO SACRAMENTO

Al agosto Sacramento  
veneremos con piedad.  
Que el Antiguo Testamento  
a este rito dé lugar  
y la fe nos dé el aumento  
Que al sentido ha de ayudar.

A Dios Padre y a Dios Hijo  
alabemos con ardor.  
Alabanza a Dios bendito  
le rindamos con honor,  
y al Espíritu Divino  
ensalcemos con loor. Amén.

### TANTUM ERGO

Tantum ergo Sacramentum  
Veneremur cernui:  
Et antiquum documentum  
Novo cedat ritui:  
Praestet fides supplementum  
Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque  
Laus et jubilatio,  
Salus, honor, virtus quoque  
Sit et benedictio:  
Procedenti ab utroque  
Compar sit laudatio. Amen.

**Priest/Deacon:** You have given them bread from heaven (Easter: Alleluia)

**All: Having within it all sweetness. (Easter: Alleluia)**

*Let us pray:*

Lord Jesus Christ, you gave us the Eucharist as the memorial of your suffering and death. May our worship of this sacrament of your body and blood help us to experience the salvation you won for us and the peace of the kingdom where you live with the Father and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

### THE DIVINE PRAISES

Blessed be God.  
Blessed be His Holy Name.  
Blessed be Jesus Christ, true God and true man.  
Blessed be the Name of Jesus  
Blessed Be His Most Sacred Heart  
Blessed Be His Most Precious Blood  
Blessed be Jesus in the Most Holy Sacrament of the Altar  
Blessed be the Holy Spirit, the Paraclete.  
Blessed be the great Mother of God, Mary most Holy.  
Blessed be her holy and Immaculate Conception.  
Blessed be her glorious Assumption.  
Blessed be the name of Mary, Virgin and Mother.  
Blessed be St. Joseph, her most chaste spouse.  
Blessed be God in His angels and in His saints.

May the Heart of Jesus, in the most holy sacrament of the altar, be praised, adored, and loved with grateful affection, at every moment, in all the tabernacles of the world, even to the end of time. Amen.

**Sacerdote/Diacono:** Nos diste, Señor, el Pan de cielo (Pascual: Aleluya)

**Todos: Que en sí contiene todas las delicias. (Aleluya)**

*Oremos:*

Señor Jesucristo, que en este sacramento admirable nos dejaste el memorial de tu Pasión, te pedimos nos concedas venerar de tal modo los sagrados misterios de tu Cuerpo y de tu Sangre, que experimentemos constantemente en nosotros el fruto de tu redención. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos. **Amén.**

### LAS DIVINAS ALABANZAS

Bendito sea Dios.  
Bendito sea su Santo Nombre.  
Bendito sea Jesucristo verdadero Dios y verdadero Hombre.  
Bendito sea el Nombre de Jesús.  
Bendito sea su Sacratísimo Corazón.  
Bendita sea su Preciosísima Sangre.  
Bendito sea Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar.  
Bendito sea el Espíritu Santo Consolador.  
Bendita sea la excelsa Madre de Dios, María Santísima.  
Bendita sea su santa e Inmaculada Concepción.  
Bendita sea su gloriosa Asunción.  
Bendito sea el Nombre de María, Virgen y Madre.  
Bendito sea San José, su castísimo esposo.  
Bendito sea Dios en sus Ángeles y en sus Santos.

Que el corazón de Jesús, en el Santísimo Sacramento, sea alabado, adorado y amado, con grato afecto, a cada momento, en todos los tabernáculos del mundo, hasta el fin de los tiempos. Amén.

**Sacerdote:** Do céu lhes destes o pão. (Pascoa: Aleluia)

**Todos: Que contém todo o sabor. (Aleluia)**

*Oremos:*

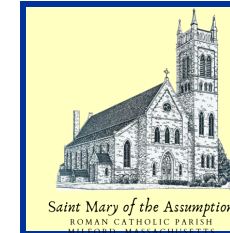
Senhor Jesus Cristo, que em admirável sacramento nos deixastes o memorial da Vossa Paixão, concedei-nos, Vos pedimos, venerar de tal modo os mistérios do Vosso Corpo e Sangue, que sempre tenhamos connosco o fruto da Vossa redenção. Vós que sois Deus com o Pai na unidade do Espírito Santo. **Amém.**

### ATO DE LOUVOR

Bendito seja Deus,  
Bendito seja seu santo nome.  
Bendito seja Jesus Cristo,  
verdadeiro Deus e verdadeiro homem.  
Bendito seja o nome de Jesus.  
Bendito seja o seu sacratíssimo Coração.  
Bendito seja seu preciosíssimo Sangue.  
Bendito seja Jesus Cristo no Santíssimo Sacramento do Altar.  
Bendito seja o Espírito Santo, Paráclito.  
Bendita seja a grande Mãe de Deus, Maria Santíssima.  
Bendita seja a sua gloriosa assunção.  
Bendita seja a sua santa e Imaculada Conceição.  
Bendito seja o nome de Maria, Virgem e Mãe.  
Bendito seja São José, seu castíssimo esposo.  
Bendito seja Deus nos seus anjos querubins e serafins e nos seus santos.

Que o coração de Jesus, no Santíssimo Sacramento, seja louvado, adorado e amado, com grande afeição, a todo momento, em todos os tabernáculos do mundo, até o fim dos tempos. Amém.

**Reposition:** *After blessing, the leads congregation in Divine Praises on the previous page. Following this he reposes the Blessed Sacrament to the tabernacle and leads them in the Consecration to the Sacred Heart of Jesus. while standing.*



Saint Mary of the Assumption Parish  
**MULTI-LINGUAL HOLY HOUR**  
“*Could you not spend one hour with me?*”

Mark 14:37

## 1) EXPOSITION AND INCENSATION

*After all have assembled, a priest or deacon, wearing cope and humeral veil, brings the Blessed Sacrament to the Altar in a monstrance, the following song should be sung. He may be accompanied by altar servers with candles.*

### O SALUTARIS HOSTIA

O Salutaris Hostia  
Quae caeli pandis ostium.  
Bella premunt hostilia;  
Da robur, fer auxilium.

Uni trinoque Domino  
Sit sempiterna gloria:  
Qui vitam sine termino,  
Nobis donet in patria. Amen.

### O SAVING VICTIM

O saving Victim, opening wide  
The gate of heaven to us below:  
Our foes press on from ev'ry side;  
Your aid supply, Your Thy strength bestow.

To Your great name be endless praise,  
Immortal Godhead, One in Three!  
O grant us endless length of days  
In our true native land to be. Amen.

### OH VICTIMA DE SALVACIÓN

Oh Victima de salvación  
que abriste el cielo al mortal;  
que esta guerra mundanal,  
revístenos de tú valor.

Al Trino Dios honor y prez  
Se le tribute sin cesar;  
Y que en la patria celestial  
Sin fin vivamos junto a el. Amen.

*The Blessed Sacrament is placed on the altar. The presiding minister then kneels before the altar and incenses the Blessed Sacrament. The opening song is concluded and a period of silent prayer follows.*

## 2) PRAISE AND WORSHIP (Opening Prayer)

*The presiding minister then goes to the chair, where he leads the congregation in the following prayer:*

We come to You Lord, like the apostles saying, “increase our faith.”

Give us a strong and lively faith in Your Real Presence here in the Sacrament of the Altar.

Give us the splendid faith of the centurion that drew from you such praise.

Give us the faith of the beloved disciple to recognize You and say: “it is the Lord!”

Give us the faith of Saint Peter to confess, “You are the Christ, the Son of the Living God.”

Give us the faith of Saint Mary Magdalene to fall at your feet crying, “Rabbi, Master!”

Give us Lord Jesus the perfect faith of your Holy Mother, who was totally open to the will of the Father.

Teach us to be as generous in faith, hope and love as she was.

Teach us to love her, as you love her with your Sacred Heart,

She will teach us to love You with her Immaculate Heart.

Give us, Lord Jesus, the faith of all your saints to whom the Blessed Sacrament was heaven begun on earth.

In every Holy Communion, and every visit to You in the Eucharist

increase our faith and love, our humility and reverence and all good things will come to us.

Dear Lord, increase our faith as we adore you here in the Sacrament of your Love..

## 3) MEDITATION IN SILENCE

## 4) REFLECTION ON THE THEME OF THE DAY

*The leader, using the Sunday's Sacred Scripture or a passage pertinent to the Eucharist, leads the congregation in reflection and prayer on Christ present here in the Blessed Sacrament.*

- Time to engage in thought of contemplation on the Word of God.
- Prayer of Thanksgiving.

## 5) DIVINE MERCY CHAPLET

### DIVINE MERCY CHAPLET

A. The Sign of the Cross

B. Optional Opening Prayers

You expired, Jesus, but the source of life gushed forth for souls, and the ocean of mercy opened up for the whole world. O Fount of life, unfathomable Divine Mercy, envelop the whole world and empty Yourself out upon us.

**O Blood and Water, which gushed forth from the Heart of Jesus as a fountain of Mercy for us, I trust in You! (3 times)**

C. Our Father

D. Hail Mary

E. The Apostle's Creed

I believe in God the Father, Almighty, Creator of heaven and earth and in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate; was crucified, died and was buried; He descended into hell; on the third day he rose again from the dead; He ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; from there he shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

F. The Eternal Father

Eternal Father, I offer you the Body and the Blood, Soul and Divinity of Your Dearly Beloved Son, Our Lord, Jesus Christ,

**In atonement of our sins and those of the whole world.**

G. *On the 10 small Beads of Each Decade*

For the sake of His sorrowful Passion.

**Have mercy on us and on the whole world.**

H. Conclude with Holy God *(repeat 3 times)*

**Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world.**

J. Optional Closing Prayer

Eternal God, in whom mercy is endless and the treasure of compassion inexhaustible, look kindly upon us and increase Your mercy in us, that in difficult moments we might not despair nor become despondent, but with great confidence submit ourselves to Your holy will, which is Love and Mercy itself.

### CORONILLA DE DIVINA MISERICORDIA

A. La Señal de la Cruz

Oración de Apertura *(opcional)*

Expiraste, Jesús, pero la fuente de vida brotó para las almas y el mar de misericordia se abrió para el mundo entero. Oh fuente de vida, insondable Misericordia Divina, abarca al mundo entero y derrámate sobre nosotros.

**Oh Sangre y Agua que brotaste del Corazón de Jesús, como una Fuente de Misericordia para nosotros, en Ti confío! (3x)**

Padre Nuestro

Ave María

Creo en Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, Su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios Padre Todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y Muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia Católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

F. Padre Eterno

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, nuestro Señor Jesucristo, **como propiciación de nuestros pecados y los del mundo entero.**

*Por 10 veces*

Por su dolorosa Pasión, **ten misericordia de nosotros y del mundo entero.**

**Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero (3 veces).**

Oh Dios Eterno, en quien la misericordia es infinita y el tesoro de compasión inagotable, vuelve a nosotros Tu mirada bondadosa y aumenta Tu misericordia en nosotros, para que en momentos difíciles no nos desesperemos ni nos desalentamos, sino que, con gran confianza, nos sometamos a Tu santa voluntad, que es el Amor y la Misericordia Mismos.

### TERÇO A DIVINA MISERICÓRDIA

A. O Sinal da Cruz

Oração da abertura *(opcional)*

Jesus, você expirou, mas a fonte de vida jorrou para as almas, e um oceano de misericórdia se abriu para o mundo inteiro. Ó Fonte de Vida, Misericórdia Divina inesgotável, envolve todo o mundo e esvazie-se sobre nós.

**Oh! Sangue e Água que jorraram do Coração de Jesus como fonte de Misericórdia para nós, eu confio em Vós! (x3)**

Pai Nosso

Ave Maria

Creio em Deus Pai todopoderoso criador do céu e da terra; e em Jesus Cristo seu único FilhoNosso Senhor; que foi concebido pelo poder do Espírito Santo; nasceu na Virgem Maria padeceu sob Pôncio Pilatos foi crucificado morto e sepultado; desceu à mansão dos mortos; ressuscitou ao terceiro dia; está sentado à direita de Deus Pai todo-poderoso subiu aos céus donde há de vir a julgar os vivos e os mortos; creio no Espírito Santo na santa Igreja Católica, na comunhão dos santosna remissão dos pecados na ressurreição da carne, na vida eterna. Amém.

*Nas contas grandes (x1):*

Eterno Pai, eu Vos ofereço o Corpo e Sangue, Alma e Divindade de Vosso Diletíssimo Filho, Nosso Senhor Jesus Cristo,

**Em expiação dos nossos pecados e dos do mundo inteiro.**

*Nas contas pequenas (x10):*

Pela sua dolorosa Paixão, **tende misericórdia de nós e do mundo inteiro.**

*No fim do terço (x3):*

**Deus Santo, Deus Forte, Deus Imortal, tende piedade de nós e do mundo inteiro.**

Deus Eterno, cuja misericórdia é infinita e cujo tesouro de compaixão é inexaurível, voltai para nós vosso olhar de bondade e multiplicai em nós a vossa misericórdia, para que nos momentos difíceis não desanimemos e não percamos a esperança, mas com a máxima confiança nos submetamos à vossa santa vontade, que é o amor e misericórdia. Amém.

## 6) SONG AND PRAYER OF ADORATION

### 7) WRITTEN PETITIONS

*Write a prayer to God for guidance, healing, strength, help, etc. These are prayers of intercession. These prayers will be burned and offered to God on the last Thursday of the month during the Holy Hour.*

### 8) ACT OF CONSECRATION

#### ACT OF CONSECRATION TO THE SACRED HEART OF JESUS

Kneeling at your feet, my Good Jesus, considering the countless signs of love you have given me as a friend, and the sublime lessons taught to me by your dearest Heart, I humbly ask the grace to know you, to love you and to serve you as a faithful disciple beside you, that I may become worthy of the graces and blessings that you generously grant to those who truly know you, love you and serve you. Remember that I am very needy, My good Jesus, and I need You, like a beggar for the alms that a rich person would give him. Remember that I am very inept, you who are my Teacher and I need your simple teachings to give me light and guidance in my ignorance. Remember that I am very weak, and you are a powerful refuge for the weak, so that as I fall at every step, I need to lean on You to not relapse. Know everything about me, Sacred Heart: help of my misery, light of my eyes, support of steps, remedy of my ills, help in my every need. Everything of my poor heart awaits you. You have encouraged and invited, when at different times you said repeatedly in the Gospels: "Come to Me," "Learn from Me," "Ask," "Seek." At the door of your Heart, I come then, and I call, and I ask, and I wait. I make this firm, sincere and resolute offering from my own heart to you, my Lord, Take it, and give me in its place, what you know will make me good on earth and happy for eternity. Amen.

*(renewed by Javier Albisu, sj)*

#### ACTO DE CONSAGRACIÓN AL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

Rendido a estos tus pies, buen Jesús mío, considerando las incontables muestras de amor que me has dado, y las sublimes lecciones que me enseña como amigo, tu queridísimo Corazón, te pido humildemente l a gracia de conocerte, amarte y servirte como fiel discípulo que contigo es puesto, y quiere hacerse digno de las gracias y bendiciones que generoso concedes a los que de verdad te conocen, aman y sirven. Recuerda que soy muy pobre, buen Jesús mío, y necesito de Ti, como el mendigo de la limosna que el rico le vaya a dar. Recuerda que soy muy torpe, tu que eres mi Maestro y necesito de tus sencillas enseñanzas para darme luz y guía en mi ignorancia. Recuerda que soy muy débil, tu que eres poderoso refugio de los débiles, y como caigo a cada paso, necesito apoyarme en Ti para no recaer. Sélo todo para mí, Sagrado Corazón: socorro de mi miseria, luz de mis ojos, soporte de pasos, remedio de mis males, auxilio en toda necesidad. De ti lo espera todo mi pobre corazón. Tú lo alentaste e invitaste, cuando en diversos momentos dijiste repetidas veces en tu Evangelio: "Vengan a Mí", "aprendan de Mí", "pidan", "llamen". A las puertas de tu Corazón, vengo pues, y llamo, y pido, y espero. Del mío te hago, mi Señor, firme, formal y decidida entrega. Tómalo tú, y dame en cambio, lo que sabes que me ha de hacer bueno en la tierra y dichoso en la eternidad. Amén.

*(renovada por Javier Albisu, sj)*

#### ACÇÃO DE CONSACRAÇÃO AO SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS

Rendido a estes teus pés, meu bom Jesus, considerando os inúmeros sinais de amor que você me deu, e as lições sublimes me ensinou como um amigo, seu coração querida, eu humildemente peço a graça de conhecer, amar e servir como um discípulo fiel com você ele é colocado, e ele quer se tornar digno das graças e bênçãos que você generosamente concede àqueles que realmente te conhecem, te amam e te servem. Lembrem-se de que sou muito pobre, bom Jesus meu, e preciso de Ti como o mendigo das esmolas que o homem rico vai dar-lhe. Lembre-se de que sou muito desajeitado, você que é meu professor e eu preciso de seus ensinamentos simples para me dar luz e orientação em minha ignorância. Lembre-se de que sou muito fraco, você é um refúgio poderoso para os fracos e, à medida que caio a cada passo, preciso me apoiar em você para não recair. Saiba tudo para mim, Sagrado Coração: ajuda da minha miséria, luz dos meus olhos, apoio dos passos, remédio dos meus males, ajuda em todas as necessidades. Todos os meus pobres corações esperam por você. Você o encorajou e convidou, quando em diferentes momentos você disse repetidamente em seu Evangelho: "Venha a Mim", "aprenda de Mim", "pergunte", "chame". Na porta do seu coração, eu venho e chamo, e peço, e espero. Do meu eu faço de você, meu Senhor, entrega firme, formal e resoluto. Aceite e me dê o que você sabe que me fará bem na terra e feliz na eternidade. Amém

*(renovado por Javier Albisu, sj)*